

# Ecc

## Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וּשְׁבֹרְתִי אֲנִי וְאָרָאָהּ אֶת־ כָּל־ הָעֲשָׁקִים אֲשֶׁר נַעֲשִׂים תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ  
under is done that the oppression all - and considered I And returned  
[H8478](#) [H6217](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0589](#) [H7725](#)  
וְהִנֵּה הַשֶּׁמֶשׁ וְהִנֵּה הַדְּמָעַת הָעֲשָׁקִים וְאִין לָהֶם מְנַחֵם  
and On the side comforter they have but no of the oppressed the tears And look the sun  
[H3027](#) [H5162](#) [H0369](#) [H6217](#) [H1832](#) [H2009](#) [H8121](#)  
וְאִין לָהֶם מְנַחֵם: כֹּחַ עֲשָׁקֵיהֶם  
comforter they have but no [there is] power of their oppressors  
[H5162](#) [H0369](#) [H6231](#)

Then I returned and saw all the oppressions that are done under the sun: and, behold, the tears of such as were oppressed, and they had no comforter; and on the side of their oppressors there was power; but they had no comforter.

2 אֲשֶׁר חַיִּים מִן־ מֵתֵים שְׂכָבִים הַמֵּתִים אֶת־ אֲנִי וְשִׁבַּח  
who the living More than were dead who already the dead - I Therefore praised  
[H4191](#) [H3528](#) [H4191](#) [H0853](#) [H0589](#)  
הֵמָּה חַיִּים עַדְנָה:  
are still alive  
[H5728](#) [H1992](#)

Wherefore I praised the dead that have been long dead more than the living that are yet alive;

3 וְטוֹב מִשְׁנֵיהֶם אֶת־ אֲשֶׁר־ עַדְן לֹא הָיָה אֲשֶׁר  
who has existed never yet who - than the two of them And yet better [is he]  
[H1961](#) [H3808](#) [H5728](#) [H0853](#) [H8147](#)  
לֹא־ רָאָה אֶת־ הַמַּעֲשֶׂה הָרָע אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ:  
not has seen - the work the evil that is done under the sun  
[H8121](#) [H8478](#) [H4639](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3808](#)

yea, better than them both did I esteem him that hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun.

4 וּרְאִיתִי אֲנִי אֶת־ כָּל־ עֲמָל וְאֵת כָּל־ כְּשָׁרוֹן הַמַּעֲשֶׂה כִּי הִיא  
And Again saw I - that for all toil and every skillful work for it  
[H1931](#) [H4639](#) [H3788](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5999](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0589](#) [H7200](#)  
קִנְאָת־ אִישׁ מִרְעֵהוּ גַם־ זֶה הַבָּל וְרָעוֹת רִיחַ:  
is envied a man by his neighbor Also this [is] vanity and grasping for the wind  
[H7307](#) [H7469](#) [H1892](#) [H2088](#) [H1571](#) [H7453](#) [H0376](#) [H7068](#)

Then I saw all labor and every skilful work, that for this a man is envied of his neighbor. This also is vanity and a striving after wind.

5 הַכְּסִיל׃ חִבֵּק יָדָיו אֶת־ וְאָכַל אֶת־ בִּשְׂרוֹ:  
The fool folds his hands - and consumes his own flesh  
[H3027](#) [H0853](#) [H2263](#) [H3684](#) [H0853](#) [H0398](#) [H1320](#)

The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh.

עֵמֶל	חֲפָנִים	מִמּוֹלָא	נְחֹת	כָּף	מָלֵא	טוֹב	6
toil	hands [together with]	Than both	quietness	a handful [with]	full	Better	
<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H2651</a>	<a href="#">H4393</a>		<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H4393</a>		
				רוּחַ:	וּרְעוֹת		
				the wind	and grasping for		
				<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7469</a>		

Better is a handful, with quietness, than two handfuls with labor and striving after wind.

וּשְׁבַתִּי	אֲנִי	וְאִרְאֶה	הַכֹּל	תַּחַת	הַשֶּׁמֶשׁ:	7
And returned	I	and I saw	vanity	under	the sun	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8121</a>	

Then I returned and saw vanity under the sun.

יֵשׁ	אֶחָדֹ	וְאֵין	שֵׁנִי	גַּם	בֶּן	וְאָח	אֵין־	לוֹ	8
There is	one [alone]	and [there is] no	second	also	son	and brother	no	He has	
<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0369</a>		
וְאֵין	קֵץ	לְכֹל־	עֲמָלֹו	גַּם־	[עֵינָיו]	(עֵינֹו)	לֹא־	תִּשְׂבָּעַ	
and yet [there is] no	end	to all	his labors	also	his eyes	his eye	nor	is satisfied	
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H1571</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7646</a>	
עִשָּׂר	וּלְמִי	אֲנִי	עֹמֵל	וּמַחְסֵר	אֶת־	נַפְשִׁי	מִטוֹבָה		
with riches	and [But he never asks] for whom	I	do toil	and deprive	-	myself	of good		
<a href="#">H6239</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H2637</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>			
גַּם־	זֶה	הַכֹּל	וְעִנְיָן	רָע	הוּא:				
also	this	vanity	and a misfortune	grave	is				
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H6045</a>		<a href="#">H1931</a>				

There is one that is alone, and he hath not a second; yea, he hath neither son nor brother; yet is there no end of all his labor, neither are his eyes satisfied with riches. For whom then, saith he, do I labor, and deprive my soul of good? This also is vanity, yea, it is a sore travail.

טוֹבִים	הַשְּׁנָיִם	מִן־	הָאֶחָד	אֲשֶׁר	יֵשׁ־	לָהֶם	שָׂכָר	טוֹב	9
[are] better	two	than	one	because	they have	they have	a reward	good	
	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7939</a>		
בְּעֵמָלָם:									
for their labor									
<a href="#">H5999</a>									

Two are better than one, because they have a good reward for their labor.

כִּי	אִם־	יִפְּלוּ	הָאֶחָד	יָקִים	אֶת־	חֲבֵרוֹ	וְאֵילֹו	10
For	if	they fall	one	will lift up	-	his companion	But woe to him	
		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2270</a>	<a href="#">H0337</a>	
הָאֶחָדֹ	שִׁיפֹול	וְאֵין	שֵׁנִי	לְהַקְיָמוֹ:				
[who is but] one	when he falls	for [he has] no	second	to help him up				
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8145</a>					

For if they fall, the one will lift up his fellow; but woe to him that is alone when he falleth, and hath not another to lift him up.

11  
 אֵיךְ וְלֹא־אֶחָד וְהֵם וְתִם שְׁנַיִם יִשְׁכְּבוּ אִם-גַּם  
 how but one [alone] they and will keep warm two lie down together if Again  
[H0259](#) [H2552](#) [H8147](#) [H7901](#) [H1571](#)  
 יִחָם:  
 can be warm  
[H3179](#)

Again, if two lie together, then they have warmth; but how can one be warm alone?

12  
 וְהָחוּטִי וְנִגְדּוֹ יַעֲמֵדוּ הַשְּׁנַיִם הָאֶחָד יִתְקַפּוּ וְאִם-  
 and a cord him can withstand two one may be overpowered by another And Though  
[H2339](#) [H5048](#) [H5975](#) [H8147](#) [H0259](#) [H8630](#)  
 יִתְחַקֵּץ בְּמַהֲרָה לֹא הַמִּשְׁלֵשׁ  
 is broken quickly not threefold  
[H5423](#) [H4120](#) [H3808](#) [H8027](#)

And if a man prevail against him that is alone, two shall withstand him; and a threefold cord is not quickly broken.

13  
 יָדַע לֹא-אִשָּׁר וְכֹסִיל זָקֵן מֶמֶלֶךְ וְחָכָם מַסְכֵּן יָלֵד טוֹב  
 will no who and foolish an old Than king and wise poor a youth Better  
[H3045](#) [H3808](#) [H3684](#) [H2205](#) [H4428](#) [H2450](#) [H4542](#) [H3206](#)  
 לְהוֹדִיעַ עוֹד:  
 be admonished more  
[H5750](#)

Better is a poor and wise youth than an old and foolish king, who knoweth not how to receive admonition any more.

14  
 בְּמַלְכוּתוֹ גַּם כִּי לְמֶלֶךְ יָצָא הַסּוּרִים מִבֵּית כִּי-  
 in his kingdom Although whereas to be king he comes band out of prison For  
[H4438](#) [H1571](#) [H3318](#) [H0631](#)  
 נִלְדָּה רָשׁ:  
 he was born poor  
[H7326](#) [H3205](#)

For out of prison he came forth to be king; yea, even in his kingdom he was born poor.

15  
 הַשֵּׁנִי הַיָּלֵד עִם הַשֶּׁמֶשׁ תַּחַת הַמְּהַלְכִּים הַחַיִּים כָּל-אֶת-רְאִיתִי  
 second the youth they were with the sun under who walk the living all - I saw  
[H8145](#) [H3206](#) [H8121](#) [H8478](#) [H1980](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#)  
 אִשָּׁר יַעֲמֵד תַּחְתּוֹ:  
 who stands in his place  
[H8478](#) [H5975](#)

I saw all the living that walk under the sun, that they were with the youth, the second, that stood up in his stead.

16  
 גַּם לְפָנֵיהֶם הָיָה אֲשֶׁר-לְכָל הָעָם לְכָל-קֵץ אֵין  
 yet - he was [made king] whom over the people of all end [There was] no  
[H1571](#) [H6440](#) [H1961](#) [H3605](#) [H3605](#) [H7093](#) [H0369](#)  
 הַבָּל זֶה גַּם-כִּי בּוֹ יִשְׂמְחוּ-לֹא הָאֲחֵרוֹנִים  
 [is] vanity this also surely in him will rejoice not those who come afterward  
[H1892](#) [H2088](#) [H1571](#) [H8055](#) [H3808](#) [H0314](#)  
 וְרַעֲיוֹן רֵיחַ:  
 and grasping for the wind  
[H7307](#) [H7475](#)

| There was no end of all the people, even of all them over whom he was: yet they that come after shall not rejoice in him. Surely this also is vanity and a striving after wind.